

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRES HOLZLAUFRADES "SAUSESCHRITT".

Dieses Produkt wurde unter Beachtung strenger Qualitätskriterien hergestellt. Sollten Sie trotzdem Beanstandungen haben, zögern Sie nicht, mit uns Kontakt aufzunehmen. Unser Service-Team hilft Ihnen gerne.

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG UND FANGEN SIE ERST MIT DER MONTAGE AN, WENN SIE ALLES VERSTANDEN HABEN.

Lesen Sie bitte zuerst diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Nur so können Sie das Gerät sicher und zuverlässig nutzen. Machen Sie sich insbesondere zunächst mit den Warnhinweisen vertraut.

Inhalt:

1 x Beutel mit Werkzeug, Schrauben, Anleitung und Lenkerstange,
1 x Lenkergriffe, 1 x Vorderrad mit Gabel, 1 x Rahmen komplett mit Sattel und Hinterrad

WARNHINWEISE:

Das Laufrad ist nur für eine Person geeignet. Das Gewicht des Benutzers darf 30 kg nicht überschreiten. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind die entsprechende Schutzkleidung (Helm) trägt und das Laufrad nicht ohne Schuhe fährt. Erlauben Sie Ihrem Kind nicht bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen zu fahren. Um Ihr Kind und Andere nicht zu gefährden, lassen Sie es nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln fahren. Meiden Sie die Nähe von Treppen und offenen Gewässern. Das Laufrad sollte ausschließlich auf glatten Flächen und unter Aufsicht von Erwachsenen genutzt werden. Überprüfen Sie das Laufrad vor jeder Fahrt um sicher zu gehen, dass alle Teile noch richtig fixiert sind und das Laufrad bestimmungsgemäß funktioniert. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beide Hände immer fest am Lenker hat, um eine bessere Kontrolle über das Laufrad zu haben. Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf.



Dieses Produkt ist nur durch einen Erwachsenen aufzupumpen. Pumpen Sie es entweder mit dem Fuß, einer Handpumpe oder einer elektrischen Niederdruckpumpe auf (verwenden Sie keine Hochdruckkompressoren).

Versichern Sie sich, dass auch Ihr Kind diese Anleitung verstanden hat. Fehler beim Aufbau des Laufrades können beim Benutzer oder Anderer zu Verletzungen führen. Die Montage des Laufrades muss durch Erwachsene erfolgen.

Montage und Satteleinstellung:

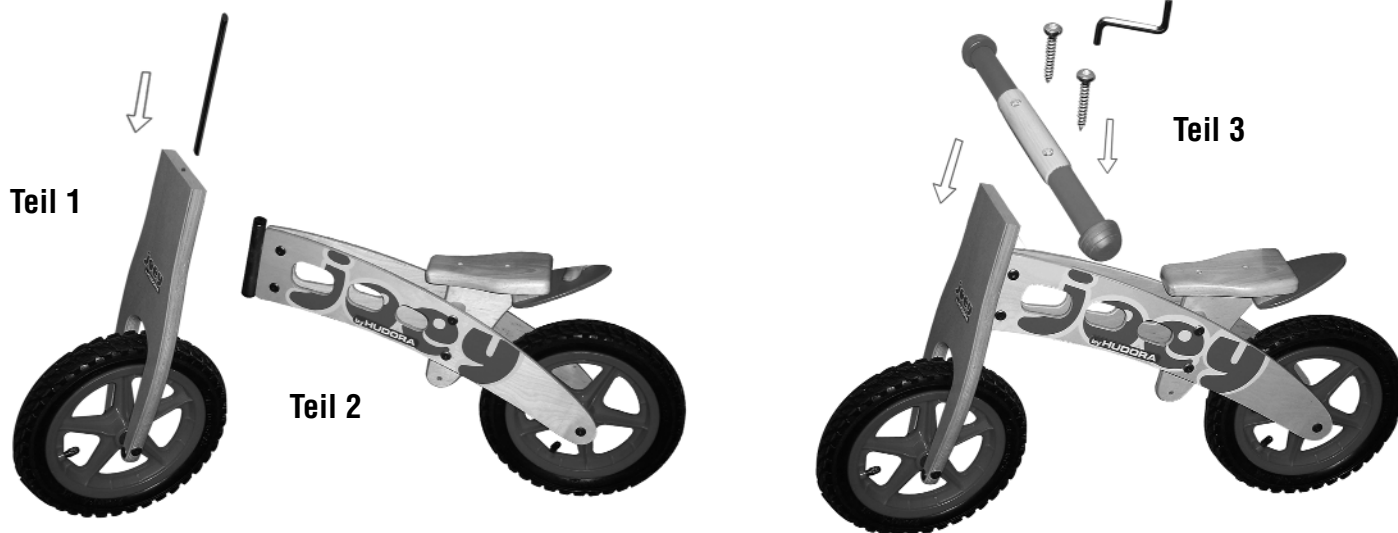
Das Laufrad ist vormontiert und der Sitz befindet sich in der niedrigsten Position. Befestigen Sie den Lenker mit den beiliegenden Schrauben und der Lenkerstange. (siehe Abbildung)

ACHTUNG: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an!!!!

Lösen Sie den Sattel durch Entfernen der beiden Schrauben um die Höhe des Sattels verstellen zu können. Befestigen Sie danach wieder die obere und untere Schraube der Sattelstütze.

Pflegehinweis:

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur original Ersatzteile und nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor. Originalteile können Sie bei der angegebenen Service Adresse beziehen. Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln. Lagern Sie das Produkt stets trocken, um Korrosion zu vermeiden.



VOUS VENEZ D'ACHETER UN VÉLO EN BOIS « SAUSESCHRITT » ET NOUS VOUS EN FÉLICITONS.

Ce produit a été fabriqué selon les plus stricts critères de qualité. Cependant, en cas de réclamations, n'hésitez pas à nous contacter. Notre équipe du service après-vente se tient à votre entière disposition.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET PAS COMMENCER LE MONTAGE AVANT DE LES AVOIR TOTALEMENT COMPRIS.

Veillez tout d'abord lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour une référence ultérieure. Ce n'est qu'ainsi que vous pouvez utiliser l'appareil en toute sécurité et en toute fiabilité. Familiarisez-vous ensuite avec les consignes de sécurité.

Contenu :

1 x sachet contenant un outil, des vis, le mode d'emploi et la broche de guidon, 1 x poignées de guidon, 1 x roue avant avec fourche, 1 x cadre complet avec selle et roue arrière

MISE EN GARDE :

Le vélo ne doit être utilisé que par une seule personne. Le poids de l'utilisateur ne doit pas être supérieure à 30 kg. Veillez à ce que votre enfant porte une protection appropriée (casque) et à ce qu'il ne roule pas sans chaussures. N'autorisez pas votre enfant à rouler au crépuscule, la nuit ou lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises. Afin de ne pas mettre votre enfant et d'autres personnes en danger, ne le laissez pas rouler sur la chaussée et dans les passages ainsi que dans les côtes et les descentes. Evitez la proximité des escaliers et des pièces ou cours d'eau. Le vélo doit être uniquement utilisé sur des surfaces plates et sous surveillance des adultes. Vérifiez le vélo avant chaque utilisation afin de vous assurer que toutes les pièces sont encore correctement fixées et que le vélo fonctionne selon les prescriptions. Veillez à ce que votre enfant garde toujours les deux mains sur le guidon afin de mieux contrôler le vélo. Conservez le mode d'emploi.

Ce produit ne doit être gonflé que par un adulte, que ce soit avec une pompe à pied, une pompe à main ou une pompe à basse pression (ne jamais utiliser de pompe à haute pression).

Assurez-vous que votre enfant a bien compris ces instructions. Toute erreur de montage du vélo peut engendrer des blessures pour votre enfant et d'autres personnes. Le montage du vélo doit être effectué par des adultes.

Montage et réglage de la selle :

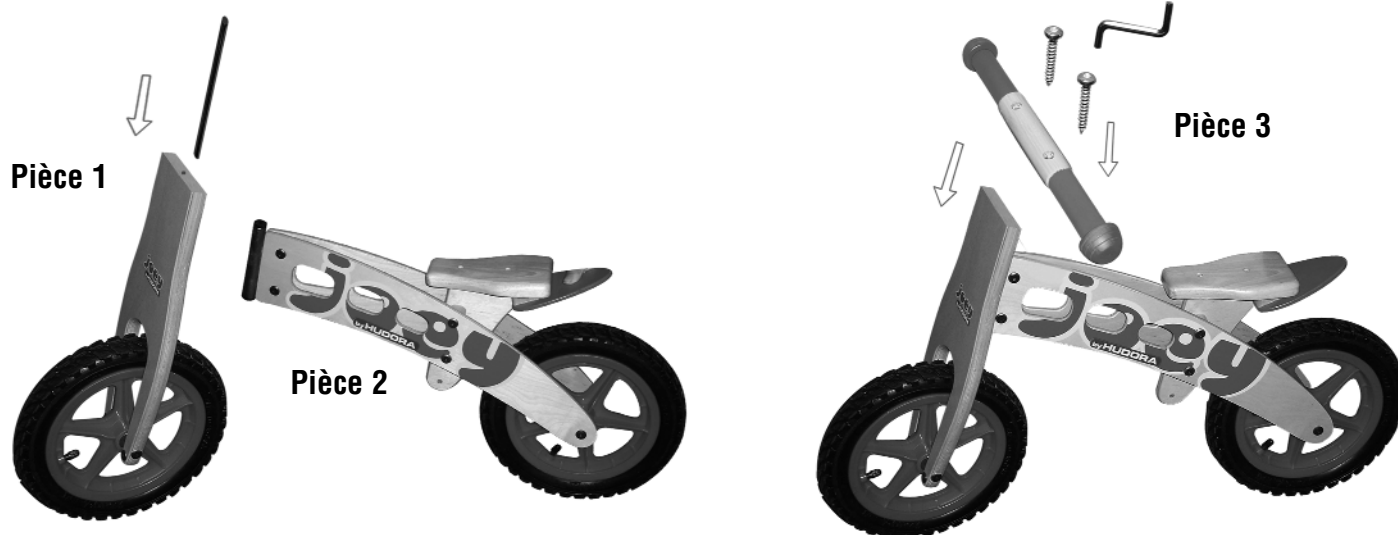
Le vélo est prémonté et le siège se trouve en position la plus basse. Fixez le guidon avec les vis jointes et la broche de guidon (cf. illustration)

ATTENTION : Ne serrez pas trop les vis !!!!

Desserrez la selle en enlevant les deux vis afin de pouvoir régler la hauteur de la selle. Remettez ensuite les vis supérieure et inférieure de la tige de selle.

Conseils d'entretien :

Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine et n'apportez aucune modification de construction. Vous pouvez acquérir les pièces d'origine auprès du service après-vente dont l'adresse est indiquée. Nettoyez le vélo uniquement avec un linge ou un chiffon humide. Rangez toujours le vélo dans un endroit sec afin d'éviter la corrosion.



CONGRATULATIONS ON THE PURCHASE OF YOUR "SAUSESCHRITT" WOODEN WALKER BIKE.

This product has been manufactured in accordance with strict quality criteria. If you should have any complaints however, please do not hesitate to contact us. Our Service Team will be pleased to assist you.

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND ONLY COMMENCE ASSEMBLY WHEN YOU HAVE UNDERSTOOD EVERYTHING.

Please read all the information we have compiled for you in this handbook before using the product. As with any other leisure activity, people may be injured. Please follow corresponding safety advice and notes to reduce injuries.

Contents:

1 x bag with tools, screws, instructions and steering rod,
1 x handlebar grips, 1 x front wheel with fork, 1 x frame complete with saddle and back wheel

WARNING NOTICES:

The bike is only intended for use by one person. The user's weight should not exceed 30 kg. Please take care that your child wears the appropriate protective clothing (helmet) and doesn't use the bike without shoes. Do not allow your child to use the bike at twilight, at night or in poor visibility. To prevent putting your child or others in danger, do not let it be used on roads or thoroughfares or on slopes or hills. Avoid being in the proximity of stairs and open water. The bike should be used exclusively on even surfaces and under adult supervision. Inspect the bike before each use to ensure that all parts are still fixed in place correctly and that the bike is functioning as intended. Please take care that your child keeps both hands securely on the handlebars in order to have a better control over the bike. Keep the instruction sheet.

This product must only be inflated by an adult. Inflate with either a foot, hand pump or low pressure electric pump (do not use high pressure compressors).

Make sure that your child has also understood these instructions. A mistake in setting up the bike could lead to an injury to the user or others. An adult must undertake the assembly of the bike.

Assembly and saddle adjustment:

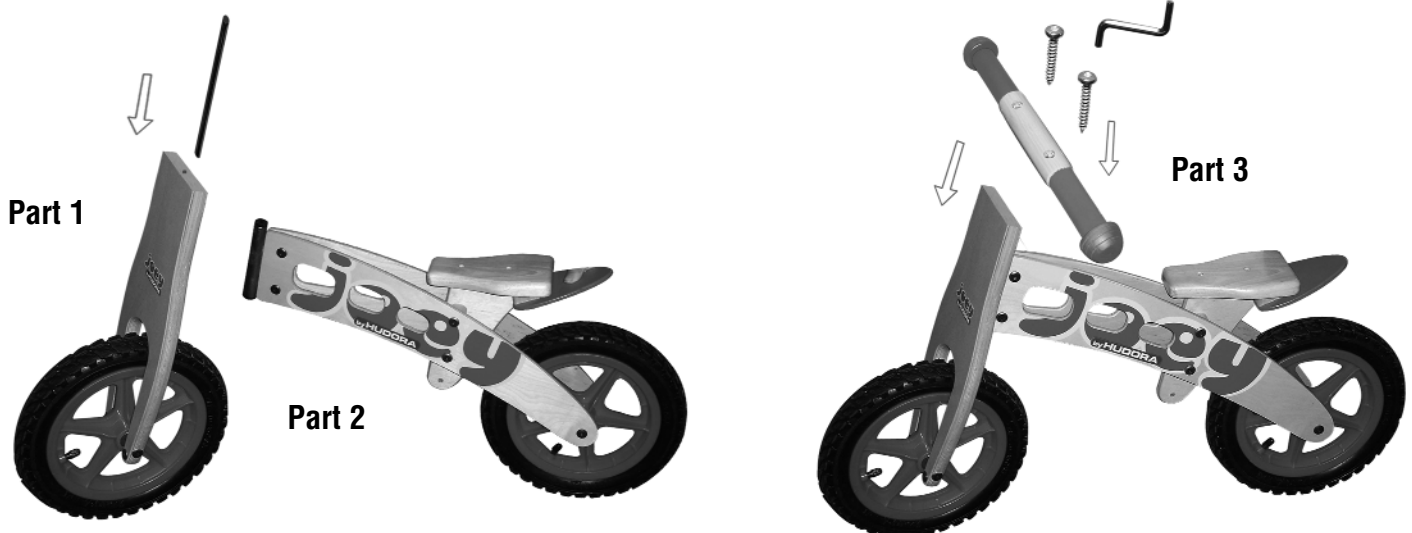
The bike is pre-assembled and the seat is in the lowest position. Secure the handlebars with the enclosed screws and the steering rod (see illustration)

ATTENTION: Don't tighten the screws too firmly!!!!

Loosen the saddle through removal of both screws in order to adjust the height of the saddle. After this, secure the upper and lower screws of the saddle post once again.

Care instruction:

For your own safety please use original replacement parts only and do not carry out any constructional changes. Original parts can be purchased from the service address specified. Clean the product with a dry or damp cloth only and do not use special cleaning agents. Ensure the product is always stored in a dry area in order to avoid corrosion.



CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO LA VOSTRA BICI IN LEGNO "SAUSESCHRITT".

Questo prodotto è stato realizzato secondo i più rigidi criteri di qualità. Nel caso, nonostante ciò, volesse sollevare delle obiezioni, vi esortiamo a contattarci subito. Il nostro servizio di assistenza tecnica sarà a vostra completa disposizione per esaudire ogni vostra richiesta.

VI PREGHIAMO DI LEGGERE CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI E DI INIZIARE LA FASE DI MONTAGGIO SOLO DOPO AVER COMPRESO TUTTO.

Vi preghiamo di leggere accuratamente innanzi tutto le istruzioni per l'uso e di conservarle in un apposito luogo. Adesso potete usare il vostro apparecchio in maniera sicura ed affidabile. Familiarizzate soprattutto prima con le avvertenze di sicurezza.

Contenuto:

1 sacchetto con attrezzi, viti, istruzioni e barra del manubrio,
1 impugnatura del manubrio, 1 ruota anteriore con forcella, 1 telaio completo di sella e ruota posteriore

AVVISI DI PERICOLO:

la bici è adatta per una sola persona. Il peso del ciclista non deve essere superiore ai 30 kg. Fare attenzione che vostro figlio indossi l'apposito equipaggiamento per la protezione personale (casco) e vada in bici indossando le scarpe. Non consentite a vostro figlio di usare la bici all'imbrunire, di notte o in cattive condizioni di visibilità. Per evitare di mettere in pericolo vostro figlio oppure altre persone, vietare il transito del ciclo su binari e nei passaggi, nonché su pendii e colline. Evitare inoltre che si avvicini a scale oppure a corsi d'acqua. Il ciclo dovrebbe essere utilizzato solo su superfici piane e sotto la supervisione di adulti. Controllare il ciclo, prima di salirci sopra, per accertarsi che tutti i pezzi siano stati fissati a regola d'arte e che la bici funzioni perfettamente. Prestare attenzione che vostro figlio tenga entrambi le mani salde al manubrio per avere un maggiore controllo sulla bici. Conservare le istruzioni per l'uso.

Soltanto adulti possono gonfiare questo prodotto. Gonfiatele con il piede, con una pompa a mano oppure con una pompa elettrica a bassa pressione (NON utilizzate compressori ad alta pressione).

Accertarsi che vostro figlio abbia compreso le istruzioni, giacché un errore commesso durante la fase di assemblaggio della bici potrebbe provocare delle lesioni al ciclista oppure ad altre persone. Lo smontaggio della bici deve essere eseguito solo da persone adulte.

Montaggio e regolazione della sella:

la bici è preassemblata e la seduta si trova nella posizione più bassa. Fissare il manubrio con le viti in dotazione all'apposita barra. (Vedi la figura)

ATTENZIONE: non stringere troppo a fondo le viti !!!!

Allentare la sella, rimuovendo entrambi le viti, per poter regolare l'altezza della sella. Fissare poi nuovamente la vite superiore ed inferiore del reggisella.

Istruzioni per la cura:

per vostra sicurezza è consigliabile usare solo i pezzi di ricambio originali e di non apportare alcuna modifica alla struttura del prodotto. I pezzi originali sono acquistabili all'indirizzo riportato del centro di assistenza tecnica. Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Conservare il prodotto sempre in un luogo asciutto per evitare di corrodere.

